

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*
The Reverend Father Armash Bagdasarian, *Assistant Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

June 3, 2018

The Armenian Church Year 1468

FEAST OF THE CATHOLIC CHURCH OF HOLY ETCHMIADZIN

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

Assistant Pastor: Rev. Fr. Armash Bagdasarian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն... 9:00 am

Divine Liturgy / Ս. Պատարագ 9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Proverbs 9:1-6, Zechariah 3:7-4:9, Hebrews 9:1-10, John 10:22-30

Lector: DOLLY MATOIAN

Today's Gospel

John 10:22-30

It was the feast of the Dedication at Jerusalem; it was winter, and Jesus was walking in the temple, in the portico of Solomon. So the Jews gathered round him and said to him, "How long will you keep us in suspense? If you are the Christ, tell us plainly." Jesus answered them, "I told you, and you do not believe. The works that I do in my Father's name, they bear witness to me; but you do not believe, because you do not belong to my sheep. My sheep hear my voice, and I know them, and they follow me; and I give them eternal life, and they shall never perish, and no one shall snatch them out of my hand. My Father, who has given them to me, is greater than all, and no one is able to snatch them out of the Father's hand. I and the Father are one."

Today, we celebrate the Feast of the Catholic Church of Holy Etchmiadzin. The Divine Liturgy will pause prior to the singing of Hayr Mer (the Lord's Prayer), (pg. 41) in order to conduct **the Order of Special Prayer for the Feast of the Holy Etchmiadzin**,
Gark Hayrabedakan Maghtank ee doni Soorp Etchmiadzni.

Congratulations

Congratulations to the elected executive members of the St. John Parish Council.
The elected Parish Council members will have their installation service today,
at the conclusion of Hokehankist.

Michael Kazarian - Chairman, Michael Toomajian - Vice Chairman,
Christopher Korkoian - Treasurer, Bob Simonian - Assistant Treasurer,
Dn. George Boyagian - Secretary, Marilyn Mardigian Dadian - Assistant Secretary
Advisors: Paul Andonian, Jeffrey Axt, Marilyn Boladian, Peter Egigian,
Jackie ElChemmas. Alternates: Kazar Terterian and Gary Hachigian.

Please join us today following Divine Liturgy for the unveiling of the Mr. Edward and Janet Mardigian and Mr. Edward Nishon plaques. These plaques are being unveiled in the lobby in honor of their generosity to St. John Armenian Church.
Following the unveiling, all are invited to attend a Fellowship Tea in the Cultural Hall.



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



EDWARD NISHON

Requested by St. John Armenian Church Pastors and Parish Council

ROBERT VARTAN JOSEPH GREGORY, 40th Day, Dear Son, Brother, Nephew

Requested by Mary Jo Gregory

Ryan Gregory

Roger & Ardis Gregory

NERSES MARKARIAN, 1st Year, Husband, Father, Grandfather, Brother, Beloved Uncle, Cousin, Khnamee, Dear Friend

Requested by Agnes Markarian

Andy & Laura Markarian

Matthew & Hannah Markarian

Evan Markarian & Chris Jakob

Alex Markarian & Erica Fuhrman

Rose & Aram Pambookian

Mary Nishanian

Lena & Avedis Badjaksezian

Sossi Badjaksezian

Krikor Badjaksezian

Lucy Sahakian

Jacques Sahakian

Sally Kabodian

Mr. & Mrs. Varastad Janikian & Family

NERSES MARKARIAN, 1st Year, Father, Father-in-law, Grandfather

Requested by Arthur, Tamara, Taleen, Lucine & Zaven Markarian

SIRANOUSH & ANTRANIK MARKARIAN, Parents

ZVART & ARMENAG KLAVANIAN, Parents

Requested by Agnes Markarian



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



ANTRANIK & SIRANOUSH MARKARIAN, Parents

SARKIS & TAMOUM PAMBOOKIAN, Parents

ABRAHAM & HRIPSIME PAMBOOKIAN, Brother-in-law, Sister-in-law

ARMENAG KLAVANIAN, Khnamee

Requested by Rose & Aram Pambookian
Pambookian Family

THELMA OHANIAN-ASADOURIAN, 2nd Year, Sister, Aunt

Requested by Philip, Viva, Carolyn & Celene Philip

ARAXIE NAJARIAN, 25th Year, Mother

Requested by Rose Najarian

ARAM NISHON

ARAXIE NISHON

BETTY NISHON

EDWARD NISHON

Requested by Dennis, Gary & Eric Nishon

KRIKOR GHARIBIAN

DIKRANOUHI GHARIBIAN

REBECCA BARONIAN

GHARIBIAN & SISLIAN DECEASED FAMILIES

Requested by Mr. & Mrs. Varastad Janikian & Family

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **Rosemary Carman**,
who entered her eternal rest last week. Her funeral took place at

St. John Armenian Church on May 30, 2018.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon her soul.

Prayers for the Sick and Hospitalized

Doris Carter
Elina Cobb
John Brycz
Ian McGrath
Gearldine Ware
Margaret Chubukchian

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Fr. Dimitrie Vincent
Joe Kludjian
Rev. Fr. Shnork Souin
Vartkes Chubukchian

Charles Sansone
Ruben Griffin
Danny Cristiano
Ryan Fringer
Ernie Brocher

BIBLE STUDY

Presenter: Very Rev. Fr. Aren Jebejian

Mondays, June 4 and June 18 from 7:00-8:30 p.m.

See you in September

ADULT CATECHISM

Presenter: Very Rev. Fr. Aren Jebejian

Adult Christian Education will take place

on Thursday evening on the date listed below: 7:00 – 8:30 p.m.

Thursday, June 21

Visit the Parish Bookstore

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many “Made in Armenia” products.

100 Years 1915-2015 *Images of Western Armenia* by Hrair Hawk Khatcharian - \$150.00

***Khatchkar*—\$150.00**

***Armenian Ornamental Script*—\$120.00**

NEW—JUST ARRIVED

SILVER CROSSES FROM JERUSALEM, VARIOUS SIZES—\$35.00 - \$75.00

“THE GAMBLER: KIRK KERKORIAN the Greatest Deal Maker in Capitalist History”—HC \$25.00

“FORCED INTO GENOCIDE’ Memoirs of an Armenian Soldier in the Ottoman Turkish Army

By Yervant Alexanian, Edited by Adrienne Alexanian—HC \$29.00

KHORENIAN DIVINE LITURGY , DOUBLE CD—\$30.00

2018 ARMENIAN MANUSCRIPT CALENDAR “18 X 24” containing images of manuscripts

suitable for framing. Photography by Hrair Hawk Khatcharian, internationally known

photographer- \$30.00

“The Promise” DVD \$20.00

Hrayr Toukhanian’s Assignment Berlin DVD in English—\$30.00

NEW FROM ARMENIA

Forget Me Not Pendants, Bracelets and Earrings from Armenia

Mugs, Demitasse Cups, Armenian Alphabet Bookmarks, Worry Beads, etc.

STOP BY AND BROWSE

BAZAAR PREPARATION DAYS
ALL CHURCH MEN AND WOMEN WELCOME!!

WE need all hands....

June 4th (Monday) 9:00am – 12 pm Choreg - Dolly Matoian

June 5th (Tuesday) 9:00 am – 12 pm Sou Beoreg - Anita Arslanian

June 11th (Monday) 9:00 am – 12 pm Cheoreg - Dolly Matoian

June 18th (Monday) *6:00 PM – 8:30 PM Evening Bake Cheoreg – Leader TBA

June 12th (Tuesday) 9:00 am – 12 pm Sou Beoreg - Anita Arslanian

June 19th (Tuesday) 9:00 am- 12 pm (kufta Middles) - Dolly Matoian

June 26th (Tuesday) 9:00 am- 12 pm (kufta Middles) - Dolly Matoian

Any Questions please call Joy Callan 1-248-254-3955 or yerchanigc@gmail.com

Women's Guild Initiation and Awards Membership Dinner Wednesday, June 6, 2018 at 6:00 pm in St. John Cultural Hall. A Free Will Offering at the Women's Guild Membership Dinner will support one of our missions, the CASP Kindergarten Meal Project. This program provides a safe haven for children while the parents are working. Over 200 children attend kindergarten five days a week. The children receive three healthy meals a day with a yearly cost of \$110 per child. **A picture will be taken of the W.G. Members at the Membership Dinner.**

For Reservations contact Denise Karakashian at denisekar@hotmail.com or 248-701-5906 by May 31st. If you wish to be a donor for the evening please contact Belinda Kabodian at 248-767-3942. There will be Cookbooks for sale as well as the Hye Dining DVD.

Summer Hours

Beginning Sunday, June 10th, through and including Sunday, September 2nd,
summer hours will be observed:

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն ...9:00 am

Divine Liturgy / Մ.Պատարագ9:30 am

Save the Date!

Sanctuary and Museum Tour and Luncheon
Wednesday, September 26, 2018 from 10 am - 2 pm

Day by Day Bible Study

Wednesdays - June 27, July 25, August 22
12:00 pm — 2:00 pm

For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993

Saint John Armenian Church (SJAC) Volunteer Day at World Medical Relief

Date and Time: Saturday, June 16th 2018 from 9:00AM -11:30AM

Location: 21275 Melrose Avenue Southfield, MI 48206 (located off Lahser between 8 and 9 Mile—first street north of 8 Mile on the east side)

Please join us in this community wide give-back event. Our Southfield neighbor, World Medical Relief (WMR) is the 9th largest charitable organization of its type in the country and carries a 4-Star rating with Charity Navigators sending badly needed medical goods and equipment around the world. An important function at WMR that invites community participation is the sorting of medical goods. This non-technical function is critical to their operation and indeed the rate-limiting step in getting medical goods organized so that they are ready to be sent to the people and countries that need them.

Originating with, but not limited to our Men's Society, our initial project will be a parish-wide effort involving volunteers to come to WMR to help with their sorting. WMR President Dr. George Samson himself will be there to give the orientation. The skills needed are simple as there is no previous experience necessary.

Dress is casual and comfortable. Shorts are fine but shoes must be closed toe for safety reasons. Plenty of cold water will be provided. Ages start at middle school and up and arrangement can be made for community service credit. Friends and family are also welcome to participate.

With this as a starting point, it may be possible one day for Armenia to become a regular delivery destination for badly needed medical goods from WMR. (After the earthquake in Armenia, WMR was very helpful in providing much needed goods.)

Please Contact Greg Baise with any questions you might have and to make your reservation.

Phone: 313-632-4962 or email: gbaiserph@gmail.com



Komitas Choir News

The Komitas Choir would like to sponsor organ lessons for pianists who are interested in learning to play the organ. The trained organists will learn the Armenian Divine Liturgy music as an understudy organist in order to accompany the Komitas Choir occasionally on Sundays. For more information, please contact Dn. Rubik at rubik@sjachurch.org or 248-569-3405.

Scholarship Opportunity!

Are you: A full-time college student? A resident of Michigan? At least 25% Armenian?

You could be eligible for a \$2000 scholarship from the Armenian Renaissance Association (ARA)

The ARA offers five \$2000 scholarships to undergraduate and graduate Armenian students from Michigan.

For applications and eligibility requirements, send an email request to: [*scholarship.ara@gmail.com*](mailto:scholarship.ara@gmail.com)

Include student name, permanent Michigan address, phone number and whether undergraduate or graduate status.

APPLICATION PERIOD CLOSES JULY 7, 2018.

Hye Camp 2018

Where Faith, Fun and Fellowship Meet!

Staff Training: July 25-28

Camp Week: July 28-August 4

Campers: Ages 8-15

CIT's: Ages 16 & 17

Staff & Volunteers: Ages 18+

248-648-0702 jenniferm@armeniandiocese.org

Register Online: DiocesanSummerCamps.org

ST. NERSESS 2018 SUMMER CONFERENCES

Deacons' Training Program: Thursday, June 28—Saturday, July 7

High School Conference: Friday, July 20— Sunday, July 29

Post High School Conference: Friday, August 3— Sunday, August 12

DAY CAMP 2018

We have several sessions filled with themes and field trips for happy campers!
Swimming every Tuesday!

Check-in: 9:00 am - 9:30 am

Dismissal: 4:00 pm



Session I: Monday, June 18th - Thursday June 21st

Session II: Monday, June 25th - Thursday, June 28th

NO CAMP DURING THE WEEK OF JULY 4th

Arts of Armenia

In conjunction with the Komitas Choir

Monday, July 9th - Friday, July 13th

Session III: Monday, July 16th - Friday, July 20th

NO CAMP MONDAY, JULY 24 - FRIDAY, AUGUST 5, 2018, DUE TO HYE CAMP.

REGISTER AT: www.diocesansummercamps.org

Session IV: Monday, August 6th - Thursday, August 9th

Session V: Monday, August 13th - Thursday, August 16th

Session VI: Monday, August 20th - Thursday, August 23rd



Additional Information:

\$25 a day | Discount for second child | Ages 5-12 yrs

Enrollment includes art supplies, refreshments, t-shirt, picnics, field trips, and transportation for field trips!

Parents, please provide sack lunch!

For more information, please contact Lisa Mardigian: lmardigian@sjachurch.org

22001 NORTHWESTERN HWY, SOUTHFIELD, MI ☎ SJCHURCHARMENIANCHURCH.ORG



ST. JOHN ARMENIAN CHURCH PRESENTS

Արուեստներ
Հայաստանէն



ARTS OF ARMENIA



*A premier summer fine arts program
for children ages 8-13*

*July 9-13, 2018
9:30 am - 3:30 pm*

Week long projects featuring Authentic Armenian Dance,
Music, Painting, Rug Weaving, Baking and more
Taught by professional teachers

Registration Deadline: Friday, June 29, 2018



For more information please contact:

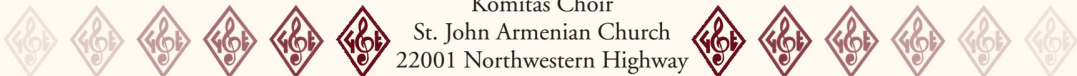
Lisa Mardigian

lmardigian@sjachurch.org

or visit www.stjohnsarmenianchurch.org/artsofarmenia.html

Sponsored by the
Komitas Choir

St. John Armenian Church
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075
248-569-3405



General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the
Divine Liturgy you say:

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own heart, and
fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp
Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է
յայտնութիւնն Քրիստոսի:

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.